

32003E0141

L 53/63

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

28.2.2003

JEDNOTNÁ AKCIA RADY 2003/141/SZBP**z 27. februára 2003,****ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2002/210/SZBP o policajnej misii Európskej únie**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, najmä na jej článok 14,

keďže:

- (1) Rada prijala 11. marca 2002 jednotnú akciu 2002/210/SZBP o policajnej misii Európskej únie ⁽¹⁾, ktorou sa ustanovil viacročný plán na jej financovanie.
- (2) Z technických príčin sa ukázalo nemožné ukončiť verejné obstarávanie pre určité druhy vybavenia, ktoré sú potrebné na začatie činnosti misie v stanovených lehotách. Pretože dohoda o financovaní uvedená v článku 166 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách vzťahujúcich sa na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽²⁾ obmedzila oprávnenosť výdavkov na rok 2002, tieto rozpočtové prostriedky sa už nemôžu použiť v roku 2003.
- (3) Výdavky súvisiace s týmto verejným obstarávaním sa musia pripísať na ťarchu rozpočtu spoločenstva na rok 2003.
- (4) Jednotná akcia 2002/210/SZBP by sa mala s ohľadom na uvedené zmeniť a doplniť,

PRIJALA TÚTO JEDNOTNÚ AKCIU:

Článok 1

Nahrádzajú sa ods. 1 a 2 článku 9 jednotnej akcie 2002/210/SZBP, ktoré znejú:

„1. Náklady na vykonávanie tejto jednotnej akcie sú:

- a) 14 miliónov eur na počiatočné náklady (vrátane vybavenia a plánovacej skupiny) na rok 2002, ktoré sa majú financovať z mimorozpočtových zdrojov spoločenstva;

- b) 1,7 miliónov eur na počiatočné náklady (vrátane vybavenia) na rok 2003, ktoré sa majú financovať z mimorozpočtových zdrojov spoločenstva;
- c) do 38 miliónov eur na ročné prevádzkové náklady na roky 2003 – 2005, rozdelených takto:
 - i) do 17 miliónov eur na diéty podľa stanoveného denného kurzu a 1 milión eur na cestovné náhrady, ktoré sa na základe článku 5 ods. 2 zaúčtujú podľa zásady „uhrádzajú sa tam, kde vznikli“;
 - ii) zvyšok v sume 20 miliónov eur (11 miliónov eur na prevádzkové náklady, 4 milióny eur na miestny personál, 5 miliónov eur na medzinárodný civilný personál) sa má financovať vo všeobecnosti z mimorozpočtových zdrojov spoločenstva.

O konečnom rozpočte na roky 2003 až 2005 rozhodne každoročne Rada.

2. Ak financovanie nákladov, ktoré sú uvedené v ods. 1 písm. c) bod ii), na základe rozpočtu spoločenstva nie je dostatočné, Rada rozhodne v súlade s ustanoveniami Zmluvy o Európskej únii, ako sa pokryje zostávajúci schodok, ktorý pozostáva z bežných nákladov.“

Článok 2

Táto jednotná akcia nadobúda účinnosť dňom jej prijatia.

Článok 3

Táto jednotná akcia sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 27. februára 2003

Za Radu

predseda

M. CHRISOCHOÏDIS

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 70, 13.3.2002, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.